

**KOMMISJONSFORORDNING (EF) nr. 911/2004****2014/EØS/32/04**

av 29. april 2004

**om gjennomføring av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1760/2000 med hensyn til øremerker, pass og registre på driftsenheten(\*)**

KOMMISJONEN FOR DE EUROPEISKE FELLESKAP HAR —

under henvisning til traktaten om opprettelse av Det europeiske fellesskap,

under henvisning til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1760/2000 av 17. juli 2000 om opprettelse av et system for identifikasjon og registrering av storfe og om merking av storfekjøtt og storfekjøttprodukter og om oppheving av rådsforordning (EF) nr. 820/97<sup>(1)</sup>, særlig artikkel 7 nr. 1 og artikkel 10 bokstav a), b) og c), og

ut fra følgende betraktninger:

- 1) Kommisjonsforordning (EF) nr. 2629/97 av 29. desember 1997 om fastsettelse av nærmere regler for gjennomføringen av rådsforordning (EF) nr. 820/97 med hensyn til øremerker, registre over driftsenheter og pass i forbindelse med systemet for identifikasjon og registrering av storfe<sup>(2)</sup>, er blitt betydelig endret flere ganger. For å oppnå klarhet og sammenheng i Fellesskapets regelverk bør disse gjennomføringsreglene samles i én rettsakt. Forordning (EF) nr. 2629/97 bør derfor oppheves og erstattes av denne forordning.
- 2) Øremerkene bør inneholde opplysninger om opprinnelsesmedlemsstaten og om det enkelte dyr. Den mest hensiktsmessige kodeformen for disse opplysningene er landkoden på to bokstaver sammen med høyst tolv sifre. Det kan tillates å benytte strekkoder i tillegg til landkoden og inntil tolv sifre.
- 3) Det bør tas hensyn til de vanskelighetene som vedkommende myndigheter i visse medlemsstater har påpekt med hensyn til identifikasjonskoden for storfe, og disse myndighetene bør få tillatelse til å benytte øremerker med alfanumerisk kode fram til utgangen av overgangsperioden. Det bør også tas hensyn til de vanskelighetene som er påpekt av vedkommende myndighet i Italia, og denne myndigheten bør få tillatelse til å benytte høyst tre ytterligere tegn, forutsatt at disse tegnene ikke utgjør en del av den numeriske koden.
- 4) For å unngå vanskeligheter ved handel med storfe innenfor Fellesskapet og for å klargjøre gjeldende regler, bør dyreholderne dersom de ønsker det og i samsvar med

nasjonale bestemmelser, på forhånd få skaffe seg et antall øremerker som tilsvarer deres behov for et tidsrom på høyst ett år.

- 5) Ved tap av øremerker bør det fastsettes bestemmelser om hvilke opplysninger erstatningsmerkene skal inneholde.
- 6) Det bør defineres visse ensartede minimumsregler for øremerkene design og layout.
- 7) Bestemmelsene om hvilke opplysninger øremerkene skal inneholde, bør gjennomgås på nytt på grunnlag av opprettelsen av databasen fastsatt i forordning (EF) nr. 1760/2000.
- 8) Opplysningene i passet og registeret bør ha en form som gjør det mulig å spore dyr.
- 9) Disse opplysningene bør stemme overens med de opplysningene som skal legges inn i databasen fastsatt i rådsdirektiv 64/432/EØF av 26. juni 1964 om dyrehelseproblemer ved handel med storfe og svin innenfor Fellesskapet<sup>(3)</sup>.
- 10) Dyreholderens frist til å rapportere om forflytning, fødsel og dødsfall av dyr, som skal fastsettes av medlemsstatene til mellom tre og sju dager, bør knyttes til tidspunktet for hendelsen. Det bør likevel tas hensyn til de vanskelighetene som medlemsstatene har påpekt med hensyn til rapportering om fødsler innenfor den foreskrevne fristen, og medlemsstatene bør derfor ha tillatelse til å regne den aktuelle fristen fra det tidspunktet dyret blir øremerket.
- 11) Det bør tas hensyn til de vanskelighetene som medlemsstatene har påpekt når det gjelder opplysningene i pass for storfe født før 1. januar 1998. Det bør også tas hensyn til de vanskelighetene som er påpekt i forbindelse med forberedelsene til Den tsjekkiske republikk, Estlands, Kypros', Latvias, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Slovenias og Slovakias tiltrædelse når det gjelder passene for dyr født før 1. januar 2004.

(\*) Denne fellesskapsrettsakten, kunngjort i EUT L 163 av 30.4.2004, s. 65, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 21/2009 av 17. mars 2009 om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold), se EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende* nr. 28, 28.5.2009, s. 1.

<sup>(1)</sup> EFT L 204 av 11.8.2000, s. 1. Forordningen endret ved tiltrædelsesakten av 2003.

<sup>(2)</sup> EFT L 354 av 30.12.1997, s. 9. Forordningen sist endret ved tiltrædelsesakten av 2003.

<sup>(3)</sup> EFT L 121 av 29.7.1964, s. 1977/64. Direktivet sist endret ved forordning (EF) nr. 21/2004 (EUT L 5 av 9.1.2004, s. 8).

- 12) Det bør være frivillig å gi visse opplysninger i pass for storfe født før 1. januar 1998, samt for storfe født før 1. januar 2004 i Den tsjekkiske republikk, Estland, Kypros, Latvia, Litauen, Ungarn, Malta, Polen, Slovenia og Slovakia. Dette unntaket bør ikke tilsidesette forpliktelsen til å gi disse opplysningene i pass for storfe som er født på territoriet til en medlemsstat der det er fastsatt krav om dette i nasjonale regler.
- 13) På grunn av kontrolltiltakene i forbindelse med Fellesskapets støtteordninger, er det nødvendig at passet inneholder visse opplysninger om tilskuddene, i samsvar med rådsforordning (EF) nr. 1254/1999 av 17. mai 1999 om den felles markedsordning for storfekjøtt<sup>(1)</sup>.
- 14) Tiltakene fastsatt i denne forordning er i samsvar med uttalelse fra Komiteen for Det europeiske utviklings- og garantifond for landbruket —

VEDTATT DENNE FORORDNING:

## KAPITTEL I

### ØREMERKER

#### Artikkel 1

- Øremerkene skal inneholde navnet, koden eller logoen til vedkommende myndighet som har tildelt øremerkene, samt tegnene fastsatt i nr. 2.
- For tegnene som utgjør identifikasjonskoden på øremerket, gjelder følgende:
  - de to første posisjonene skal identifisere medlemsstaten der driftsenheten som dyret først ble identifisert på, ligger; for dette formål benyttes landkoden på to bokstaver som er oppført i vedlegg I,
  - tegnene etter landkoden skal være tall, og det skal ikke være mer enn tolv sifre. Spania, Irland, Italia, Portugal og Det forente kongerike kan imidlertid beholde sine systemer med alfanumerisk kode i stedet for de tolv sifrene etter landkoden for dyr som er født senest 31. desember 1999 når det gjelder Spania, Irland, Italia og Portugal, og når det gjelder Det forente kongerike, for dyr født senest 30. juni 2000.
- I tillegg til opplysningene fastsatt i nr. 1, kan vedkommende myndighet tillate at det benyttes en strekkode.
- Som unntak fra begrensningen i antall tegn fastsatt i nr. 2 bokstav b), kan vedkommende myndighet i Italia benytte høyst tre ytterligere tegn etter tegnrekken fastsatt i nr. 2. Disse tegnene

skal imidlertid ikke utgjøre en del av identifikasjonskoden i nr. 2.

5. Dyreholderne kan, dersom de ønsker det og i samsvar med nasjonale bestemmelser, på forhånd skaffe seg et antall øremerker som tilsvare deres behov for et tidsrom på høyst ett år. Vedkommende myndighet kan ikke på forhånd gi mer enn fem par øremerker til driftsenheter som ikke holder flere enn fem dyr.

6. Ved tap av et øremerke, kan erstatningsøremerket i tillegg til de fastsatte opplysningene og atskilt fra disse, inneholde opplysninger om hvilken utgave av erstatningsøremerket det er snakk om, uttrykt i romertall. I så fall skal identifikasjonskoden fastsatt i nr. 2, ikke endres. Erstatningsøremerker som en medlemsstat benytter på dyr født i en annen medlemsstat, skal minst inneholde den samme identifikasjonskoden, i tillegg til koden eller logoen til vedkommende myndighet som utferdiger det.

#### Artikkel 2

Øremerkene skal oppfylle følgende krav:

- de skal være framstilt av et bøyelig plastmateriale,
- de skal ikke kunne forfalskes og skal være lette å lese i hele dyrets levetid,
- de skal ikke kunne brukes på nytt,
- de skal være utformet slik at de blir sittende uten å påføre dyret lidelser,
- de skal bare ha preging som ikke kan fjernes, som fastsatt i artikkel 1.

#### Artikkel 3

Det første øremerket skal være utformet som følger:

- det skal bestå av to deler, en hannedel og en hunddel,
- hver av øremerkets deler skal bare inneholde opplysningene fastsatt i artikkel 1,
- hver av øremerkets deler skal være minst 45 mm lang,
- hver av øremerkets deler skal være minst 55 mm bred,
- tegnene skal være minst 5 mm høye.

#### Artikkel 4

Medlemsstatene kan velge andre materialer eller utforminger for det andre øremerket og kan beslutte å tilføye ytterligere opplysninger, forutsatt at kravene til opplysninger fastsatt i artikkel 1 nr. 1 og 2, overholdes.

<sup>(1)</sup> EFT L 160 av 26.6.1999, s. 21. Forordningen sist endret ved forordning (EF) nr. 1782/2003 (EUT L 270 av 21.10.2003, s. 1).

*Artikkel 5*

Medlemsstatene skal underrette hverandre og Kommissjonen om utformingen av det første og det andre øremerket fastsatt i artikkel 3 og 4.

## KAPITTEL II

**PASS OG REGISTRE PÅ DRIFTSENHETENE***Artikkel 6*

1. Passet skal minst inneholde:
  - a) opplysningene nevnt i artikkel 14 nr. 3 bokstav C punkt 1) første til sjuende strekpunkt i direktiv 64/432/EØF,
  - b) opplysningene nevnt i:
    - i) artikkel 14 nr. 3 bokstav C punkt 2) annet strekpunkt i direktiv 64/432/EØF, eller
    - ii) artikkel 14 nr. 3 bokstav C punkt 2) første strekpunkt, dersom databasen nevnt i artikkel 5 i forordning (EF) nr. 1760/2000, er i full drift,
  - c) underskriften til dyreholderen/dyreholderne, unntatt transportøren. Når databasen er i full drift som fastsatt i artikkel 6 nr. 3 første strekpunkt i forordning (EF) nr. 1760/2000, kreves bare den siste dyreholderens underskrift,
  - d) navnet på den utstedende myndigheten,
  - e) datoen for utstedelsen av passet.
2. Med forbehold for kapittel I del A nr. 1 i vedlegget til rådsdirektiv 91/628/EØF om vern av dyr under transport<sup>(1)</sup>, kan en kalv på under fire uker flyttes, forutsatt at navlen er helet. I så fall kan medlemsstatene fastsette at den skal ledsages av et midlertidig pass som inneholder minst de opplysningene som er nevnt i nr. 1, i et format som er godkjent av vedkommende myndighet.

Det midlertidige passet skal utstedes av den første dyreholderen som har kalven, og skal suppleres av hver påfølgende dyreholder, unntatt transportørene. Dyreholderen skal framlegge det midlertidige passet for vedkommende myndighet innen dyret er fire uker gammelt, eller innen sju dager etter at dyret dør eller slaktes dersom dette skjer før det er fire uker gammelt. Dersom kalven lever ut over dette, skal vedkommende myndighet utstede et endelig pass i samsvar med bestemmelsene i nr. 1, innen 14 dager etter at det midlertidige passet er mottatt. Endelige pass skal inneholde opplysninger om alle tidligere forflytninger av kalven som er registrert på det midlertidige passet.

En kalv med et midlertidig pass kan flyttes høyst to ganger mellom driftsenheter. I henhold til dette nummer skal en forflytning mellom to driftsenheter via et marked eller en oppsamlingssentral for kalver, telle som én forflytning,

forutsatt at markedet eller oppsamlingssentralen for kalver på anmodning kan framlegge for vedkommende myndighet fullstendig dokumentasjon om de transaksjonene som er foretatt innenfor markedet eller oppsamlingssentralen.

3. Som unntak fra nr. 1 bokstav a) er opplysningene fastsatt i artikkel 14 nr. 3 bokstav C punkt 1) i direktiv 64/432/EØF, ikke obligatoriske i pass for storfe født før 1. januar 1998. Unntaket fastsatt i dette nummer, skal ikke berøre forpliktelsen til å gi ovennevnte opplysninger dersom dette kreves i henhold til nasjonale regler. Medlemsstatene skal underrette hverandre og Kommissjonen om hvilke bestemmelser som i praksis benyttes når det gjelder opplysningene nevnt i dette nummer.

4. For Den tsjekkiske republikk, Estland, Kypros, Latvia, Litauen, Ungarn, Malta, Polen, Slovenia og Slovakia skal unntaket fastsatt i nr. 3, gjelde storfe født før 1. januar 2004.

*Artikkel 7*

I tillegg til opplysningene nevnt i artikkel 6, skal følgende opplysninger om tilskuddssituasjonen for hanndyr i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 1254/99, innføres i passet:

- a) søknad eller tildeling for første aldersgruppe,
- b) søknad eller tildeling for andre aldersgruppe.

*Artikkel 8*

Registeret på hver driftsenhet skal minst inneholde:

- a) ajourførte opplysninger fastsatt i artikkel 14 nr. 3 bokstav C punkt 1) første til fjerde strekpunkt i direktiv 64/432/EØF,
- b) datoen da dyret døde på driftsenheten,
- c) når det gjelder dyr som flyttes fra driftsenheten, navnet og adressen til dyreholderen, unntatt transportøren, eller identifikasjonskoden for driftsenheten dyret ble overført til, samt avgangsdatoen,
- d) når det gjelder dyr som kommer til driftsenheten, navnet og adressen til dyreholderen, unntatt transportøren, eller identifikasjonskoden for driftsenheten dyret ble overført fra, samt ankomstdatoen,
- e) navnet og underskriften til representanten for vedkommende myndighet som har kontrollert registeret, og datoen da kontrollen fant sted.

<sup>(1)</sup> EFT L 340 av 11.12.1991, s. 17. Direktivet sist endret ved rådsforordning (EØF) nr. 806/2003 (EUT L 122 av 16.5.2003, s. 1).

*Artikkel 9*

I forbindelse med fødsler kan medlemsstatene når de fastsetter fristen på mellom tre og sju dager for dyreholderen til å rapportere tilfeller som fastsatt i artikkel 7 nr. 1 i forordning (EF) nr. 1760/2000, benytte datoen for øremerking av dyret i stedet for fødselsdatoen som startdato for den gjeldende fristen, forutsatt at det ikke dermed oppstår fare for forveksling mellom datoene i registrene.

*Artikkel 10*

Medlemsstatene skal underrette hverandre og Kommisjonen om modellen for passet og om det driftsenhetsregisteret som benyttes på deres territorium.

## KAPITTEL III

**SLUTTBESTEMMELSER***Artikkel 11*

1. Forordning (EF) nr. 2629/97 oppheves.
2. Henvisninger til forordning (EF) nr. 2629/97 skal forstås som henvisninger til denne forordning og leses som angitt i sammenligningstabellen i vedlegg II til denne forordning.

*Artikkel 12*

Denne forordning trer i kraft 1. mai 2004.

Denne forordning er bindende i alle deler og kommer direkte til anvendelse i alle medlemsstater.

Utferdiget i Brussel, 29. april 2004.

*For Kommisjonen*

*David BYRNE*

*Medlem av Kommisjonen*

---

## VEDLEGG I

Koden på øremerket til storfe skal begynne med de bokstavene som kjennetegner opprinnelsesmedlemsstaten i samsvar med følgende tabell:

Opprinnelsesmedlemsstat	ISO-kode
Østerrike	AT
Belgia	BE
Den tsjekkiske republikk	CZ
Kypros	CY
Danmark	DK
Estland	EE
Finland	FI
Frankrike	FR
Tyskland	DE
Hellas	EL
Ungarn	HU
Irland	IE
Italia	IT
Latvia	LV
Litauen	LT
Luxembourg	LU
Malta	MT
Nederland	NL
Polen	PL
Portugal	PT
Slovenia	SI
Slovakia	SK
Spania	ES
Sverige	SE
Det forente kongerike	UK

## VEDLEGG II

## SAMMENLIGNINGSTABELL

Forordning (EF) nr. 2629/97	Denne forordning
Artikkel 1	Artikkel 1
Artikkel 2	Artikkel 2
Artikkel 3	Artikkel 3
Artikkel 4	Artikkel 4
Artikkel 5	Artikkel 5
Artikkel 6 nr. 1, 2 og 4	Artikkel 6
Artikkel 6 nr. 3	Artikkel 9
Artikkel 7	Artikkel 7
Artikkel 8	Artikkel 8
Artikkel 9	Artikkel 10
-	Artikkel 11
Artikkel 10	Artikkel 12
Vedlegg	Vedlegg I
-	Vedlegg II